

Denominazione completa dell'esercizio**Gestore****Bassa stagione** Low season / basse saison / vorsaisondal al | dal al | dal al | dal al **Anno 20** **Prezzi massimi giornalieri**

Comprensivi di: servizio, pulizia locali e cambio biancheria ad ogni cambio di cliente e almeno una volta alla settimana; fornitura di energia elettrica, acqua, riscaldamento, aria condizionata ove presente; IVA e imposte; uso dei servizi e dei bagni comuni, uso degli accessori delle camere e dei bagni.

Highest prices, including service charge, deaning and change of linen for every new guest and at least once perweek, electricity, water, heating, air conditioning if present, taxes; use of common bathrooms, use of room and bathroom facilities • Hochste Preise einschliesslich: Bedienung, Zimmerreinigung und frische Wäsche bd jedem Kundenwechsel und wenigstens einmal in der Woche; Strom und Wasserverbrauch, Heizung, klmaanlage falls anwesend, Mehrwerteteuer und Gebühren; Benutzung der gemeinsamen Sanilaren Einrichtungen sowte der in den Zimmern und Badzimmern anwesenden Zubehöre • Prix maximum comprenant: service, nettoyage et change du linge au moins une fois par semaine; foomiture d'électricité, eau, chauffage, air conditionné si existant; taxes; utilisation des salles de bains communes, utilisation des accessoires des chambres et des salles de bains

CAMERA N. Room • Zimmer • Chambre	<input type="text"/>	con letti N. Beds • Betten • Lits	<input type="text"/>	,00	(<input type="text"/>	,00)
--------------------------------------	----------------------	---	----------------------	-----	---	----------------------	------

CAMERA DOPPIA USO SINGOLA Double room single use • Doppelzimmer gebrauch einzeln • Chambre double usage single				,00	(<input type="text"/>	,00)
---	--	--	--	-----	---	----------------------	------

PENSIONE COMPLETA PER PERSONA (comp. prima colazione, escluso bevande) A RICHIESTA DEL CLIENTE Full board per person on request, breakfast included, drinks not included • Auf Anfrage Vollpension pro Person, Frühstück inbegriffen, Getränke nicht inbegriffen • Pension par personne, petit déjeuner compris, boisson non comprise, sur demande				,00	(<input type="text"/>	,00)
---	--	--	--	-----	---	----------------------	------

MEZZA PENSIONE PER PERSONA (comp. prima colazione, escluso bevande) A RICHIESTA DEL CLIENTE Half board per person on request, breakfast included, drinks not included • Auf Anfrage Halbpension pro Person, Frühstück inbegriffen, Getränke nicht inbegriffen • Demi-pension par personne, petit déjeuner compris, boisson non comprise, sur demande				,00	(<input type="text"/>	,00)
---	--	--	--	-----	---	----------------------	------

LETTO AGGIUNGIBILE A RICHIESTA DEL CLIENTE Additional bed on request by guest • Zusatzbett auf Anfrage des Gastes • Lit supplémentaire sur demande du client				,00	(<input type="text"/>	,00)
---	--	--	--	-----	---	----------------------	------

LETTO SUPPLEMENTARE PER BAMBINO FINO A 12 ANNI Extra bed children up to 12 years • Zusatzliches bett kinder bis zu 12 jahren • Lit supplémentaire enfants jusqu'a 12 ans				,00	(<input type="text"/>	,00)
---	--	--	--	-----	---	----------------------	------

PRIMA COLAZIONE per persona Breakfast per person • Frühstück pro Person • Petit déjeuner par personne	<input type="checkbox"/>	compresa included • inbegriffen • compris					
	<input type="checkbox"/>	non compresa not included • nicht inbegriffen • non compris		,00	(<input type="text"/>	,00)

SUPPLEMENTO USO CUCINA giornaliero per posto letto Extra charge for kitchen available per day per person • Zuschlag für Küche Benutzung taglich für Bettplatz • Supplément pour utilisation de la cuisine par jour et par lit				,00	(<input type="text"/>	,00)
--	--	--	--	-----	---	----------------------	------

La camera deve essere liberata entro le ore Bedroom must be vacated no later than • Das Zimmer muss am Tag der Abfahrt innerhalb • La chambre doit être quittée avant	<input type="text"/>	del giorno di partenza A.M. of departure day • verlassen werden • heures du jour de départ
--	----------------------	---

Informazioni e reclami Information and complaints • Auskünfte und Beschwerden • Renseignements et réclamations	Provincia di Pistoia Ufficio Turismo tel. 0573 3741
---	--

I prezzi di questo cartellino sono conformi a quelli della «tabella Prezzi» esposta nella sala di ricevimento
These room-rates are the same as those posted in the reception hall • Die hier angegebenen Preise entsprechen denjenigen, die auf der amtlichen Tafel bei der Receptionn ausgestellt sind • Les prix ici indiqués doivent correspondre à ceux qui sont affichés sur la liste officielle à la reception).

Timbro e firma del titolare o del gestore